

Державний вищий навчальний заклад
«Ужгородський національний університет»
Філологічний факультет
Кафедра словацької філології



“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з наукової роботи

проф. Студеняк І.П.

Вересень 2019 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Західнослов'янські лексичні паралелі в галузі ономотопеїчної лексики

Рівень вищої освіти	доктор філософії
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 – Філологія
Освітня програма	«Філологія»
Статус дисципліни	вибіркова
Мова навчання	українська, словацька, чеська

Робоча програма навчальної дисципліни «Західнослов'янські лексичні паралелі в галузі ономотопеїчної лексики»

для аспірантів галузі знань 03 Гуманітарні науки спеціальності 035 – Філологія, освітня програма 035 «Філологія».

Розробник: Юсип-Якимович Ю.В., кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри словацької філології.

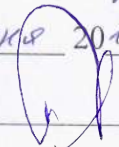
Робочу програму розглянуто і затверджено на засіданні кафедри словацької філології

Протокол № 1 від «29» серпня 2019 року

Завідувач кафедри  Петрица Н. М.

Схвалено науково-методичною комісією філологічного факультету

протокол № 5 від «4» вересня 2019 р.

Голова науково-методичної комісії 

© _____, 2019 р.

© ДВНЗ «Ужгородський національний університет», 2019 р.

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Найменування показників	Розподіл годин за навчальним планом	
	Денна форма навчання	Заочна форма навчання
Кількість кредитів ЄКТС – 6	Рік підготовки: 1	
Загальна кількість годин – 180		
Кількість модулів – 2	Семестр:	
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 6	1, 2	1, 2
	Лекції:	
	30 год.	10 год.
	Практичні (семінарські):	
	30 год.	8 год.
Вид підсумкового контролю: написання статей, доповідей	Лабораторні:	
Форма підсумкового контролю: залік, екзамен	Самостійна робота:	
	120 год.	162 год.

2. МЕТА ТА ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Метою дисципліни є теоретична та практична підготовка слухачів у напрямку вивчення нових тенденцій у славістичній науці.

Відповідно до освітньої програми, вивчення дисципліни сприяє формуванню у здобувачів вищої освіти таких компетентностей:

Завданнями курсу є вивчення лексики методами зіставлення, усвідомлення спільного

праслов'янського кореня та сучасних тенденцій розвитку лексичного складу західнослов'янських мов.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен знати:

- систему ономаіопейчної лексики, яка функціонує в західнослов'янських мовах;
- систему відономаіопейчних похідних;
- спільне в мовах, чим зумовлене;
- кваліфікувати шари лексики за походженням – праіндоевропейський, праслов'янський, власне чеський, словацький, польський (на основі етимологічних словників);
- специфічне, влаітве лише для окремих мов та їх діалектів.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен уміти:

- класифікувати ономаіопейчні утворення відповідно до денотата;
- розуміти їх семантику;
- уміти кваліфікувати морфоіологічні явища, які супроводжують процес похідності;
 - визначати основні словотвірні типи і моделі похідних, їх словотвірну структуру і семантику;
 - визначити ступінь словотвірної продуктивності і словотвірного потенціалу ономаіопейчних утворень.

3. ПЕРЕДУМОВИ ДЛЯ ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Передумовами вивчення навчальної дисципліни «Західнослов'янські лексичні паралелі в галузі ономаіопейчної лексики»

є опанування таких навчальних дисциплін (НД) освітньої програми (ОП):

Шифр НД: ВК.2.1.3 за ОП: «Філологія» Порівняльна грамати́ка слов'янських мов

Шифр НД: ВК. 2.1.2 за ОП: «Філологія» Когнітивні дослідження лексики

4. ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Відповідно до освітньої програми «Західнослов'янські лексичні паралелі в галузі ономотопеїчної лексики»

вивчення навчальної дисципліни повинно забезпечити досягнення здобувачами вищої освіти таких програмних результатів навчання (ПРН):

Програмні результати навчання	Шифр ПРН
Сучасні передові концептуальні та методологічні знання з філології та суміжних галузей знань	1.1
Праці провідних вітчизняних та зарубіжних учених, наукових шкіл та фундаментальних праць у галузі дослідження.	1.2
Формулювати мету власного наукового дослідження в контексті світового наукового процесу, усвідомлювати його актуальність і значення для розвитку інших галузей науки, суспільно-політичного, економічного життя.	2.1
Проводити комплексні дослідження в галузі науково-дослідницької та інноваційної діяльності, які приводять до отримання нових знань.	2.3.
Формувати команду дослідників для вирішення локальної задачі (формулювання дослідницької проблеми, робочих гіпотез, збору інформації, підготовки пропозицій).	2.4
Формулювати наукову проблему з огляду на стан її наукової розробки та сучасні наукові тенденції.	2.5
Формулювати робочі гіпотези та моделі досліджуваної проблеми.	2.6
Аналізувати наукові праці з філології, виявляючи дискусійні та малодосліджені питання.	2.7
Здійснювати моніторинг наукових джерел інформації відносно досліджуваної проблеми.	2.8
Визначати інформаційну цінність джерел шляхом порівняльного аналізу з іншими джерелами.	2.9
Визначати принципи та методи дослідження, використовуючи міждисциплінарні підходи.	2.10

Очікувані результати навчання, які повинні бути досягнуті здобувачами освіти після опанування навчальної дисципліни «Західнослов'янські лексичні паралелі в галузі ономаіопеїчної лексики»

Очікувані результати навчання з дисципліни	Шифр ПРН
Вести спілкування в діалоговому режимі з широкою науковою спільнотою та громадськістю в галузі філології.	3.1.
Кваліфіковано відображати результати наукових досліджень у наукових статтях у фахових виданнях, вести конструктивний діалог з рецензентами та редакторами.	3.2
Професійно презентувати результати своїх досліджень на міжнародних наукових конференціях, семінарах, практично використовувати іноземну мову (в першу чергу – англійську) у науковій, інноваційній та педагогічній діяльності.	3.3
Ефективно працювати в команді, мати навички міжособистісної взаємодії.	3.4
Уміти використовувати сучасні інформаційні та комунікативні технології при спілкуванні, обміні інформацією, зборі, аналізі, обробці, інтерпретації джерел.	3.5
Ініціювати наукові та інноваційні комплексні проекти в галузі філології, лідерство та автономність під час їх реалізації.	4.1
Діяти, дотримуючись принципів соціальної відповідальності, на основі етичних міркувань (мотивів).	4.2
Самовдосконалюватися, нести відповідальність за новизну наукових досліджень та прийняття експертних рішень.	4.3
Приймати обґрунтовані рішення, мотивувати людей та рухатися до спільної мети.	4.4

5. ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання з навчальної дисципліни є:

1. Написання доповідей.
2. Виступи на конференціях.
3. Створення презентацій.

Форми контролю та критерії оцінювання результатів навчання

Форми поточного контролю: реферати, доповіді.

Форма модульного контролю: презентація.

Форма підсумкового семестрового контролю: залік, екзамен

Розподіл балів, які отримують здобувачі вищої освіти

Поточне оцінювання та самостійна робота												Допові дь	Сума	
T1	T2	T3	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	T 10	T 11	T 1 2	5	100
10	10	10	10	10	10	10	10	5	5	5	5	5		

Оцінювання окремих видів навчальної роботи з дисципліни

Вид діяльності здобувача вищої освіти	Модуль 1		Модуль 2	
	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)	Кількість	Максимальна кількість балів (сумарна)
Практичні (семінарські) заняття		60		60
Лабораторні заняття (допуск, виконання та захист)	-	-	-	-
Комп'ютерне тестування при тематичному оцінюванні	-	-	-	-
Письмове тестування при тематичному оцінюванні	-	-	-	-
...				
Презентація		10		10
Реферат		10		10
Доповідь		20		20
...				
Разом		100		100

6. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

6.1. Зміст навчальної дисципліни

Модуль 1.

Лінгвістичний іконізм

Тема 1. Зв'язок звучання і значення як основа лінгвістичного іконізму.

Огляд наукових мовознавчих праць про співвідношення звучання і значення.

Поняття «лінгвістичний іконізм».

Тема 2. Лінгвістичний іконізм у слов'янських мовах.

Тема 3. Шляхи лінгвалізації звукового простору у слов'ян.

Модуль 2.

Структура та семантика західнослов'янських відономатопоетичних похідних

Тема 4. Ономатопоетика у слов'янських мовах. Аналіз наукових праць від стоїків до сучасності. Структура слов'янських ономатопів. Семантика ономатопів та фонетична структура ономатопів. Фонемоти́пи. Варіювання звуків в ономатопах. Власне ономатопоетичний словотвір.

Тема 5. Класифікація за семантикою відповідно до денотата.

Тема 6. Словотвірна структура і семантика відономатопоетичних дієслів.

Тема 7. Власне відономатопоетичний словотвір.

Тема 8. Відономатопоетичні західнослов'янські дієслівні моделі. Загальна характеристика.

Тема 9. Аналіз за походженням: праіндоєвропейський, праслов'янський шари та дієслівні типи власне чеського, словацького, польського походження.

Тема 10. Словотвірні моделі *verba dicendi* в західнослов'янських мовах у зіставленні з іншими мовами індоєвропейської сім'ї.

Тема 11. Іменні та інші відономатопоетичні утворення .

Відономатопоетичні іменні моделі, способи їх творення та словотвірна продуктивність.

Тема 12. Ономато́пея і дитячий лексикон. Ономато́пея та арго.

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		Л	п	лаб	інд	с.р.		Л	п	лаб	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль 1. Лінгвістичний іконізм												
Тема 1. Зв'язок звучання і значення як основа лінгвістичного іконізму	5	2				3						
Тема 2. Лінгвістичний іконізм у слов'янських мовах.	5	2				3						
Тема 3. Шляхи лінгвалізації звукового простору у слов'ян.	5	2				3						
Разом за змістовим модулем 1	15	6				9						
Модуль 2												
Змістовий модуль 2. Структура та семантика західнослов'янських відономатопоетичних похідних												
Тема 4. Ономатопетика у слов'янських мовах	5	2				3		1				5
Тема 5. Класифікація за семантикою відповідно до денотата.	5	2				3		2				14
Тема 6. Словотвірна структура і семантика відономатопоетичних дієслів	5	2				3		2		1		29
Тема 7. Власне відономатопоетичний словотвір.	5	2				3		1		1		18
Тема 8. Відономатопоетичні західнослов'янські дієслівні моделі. Загальна характеристика.	5	2				3						
Тема 9. Аналіз за походженням: праіндоєвропейський, праслов'янський шари та дієслівні типи власне	5	2				3						

чеського, словацького, польського походження.												
Тема 10. Словотвірні моделі verba dicendi в західнослов'янських мовах у зіставленні з іншими мовами індоєвропейської сім'ї.	5					3						
Тема 11. Іменні та інші відономатопоетичні утворення. Відономатопоетичні іменні моделі, способи їх творення та словотвірна продуктивність.	5	2				3						
Тема 12. Ономатопея і дитячий лексикон. Ономатопея та арго.	5	2				3						
Разом за змістовим модулем 2	45	18				27						
Усього годин	60	24				36						

6. 3. ТЕМИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ

Назва теми	Кількість годин стаціонар	Кількість годин заочна форма
Тема 1. Зв'язок звучання і значення як основа лінгвістичного іконізму. Огляд наукових мовознавчих праць про співвідношення звучання і значення. Поняття «лінгвістичний іконізм».	3	1
Тема 2. Лінгвістичний іконізм у слов'янських мовах.	3	1
Тема 3. Шляхи лінгвалізації звукового простору у слов'ян.	2	1
Тема 4. Ономатопоетика у слов'янських мовах. Аналіз наукових праць від стоїків до сучасності.	2	1
Тема 5. Семантика та фонетична структура ономатоів	4	1
Тема 6. Власне ономатопоетичний словотвір.	2	1
Тема 7. Класифікація ономатоів за семантикою відповідно до денотата.	2	1
Тема 8. Власне відономатопоетичний словотвір.	2	1
Тема 9. Відономатопоетичні західнослов'янські моделі.	2	

Загальна характеристика. Дієслівні.Іменні.		
Тема 10. Аналіз за походженням: праїндоевропейський, праслов'янський шари та дієслівні типи власне чеського, словацького, польського походження.	2	
Тема 11. Словотвірні моделі verba dicendi в західнослов'янських мовах у зіставленні з іншими мовами індоевропейської сім'ї.	2	
Тема 12. Відономатопоетичні іменні моделі, способи їх творення та словотвірна продуктивність.	2	
Разом	30	8

6.4. САМОСТІЙНА РОБОТА

Назва теми	Кількість годин
Тема 1. Суть лінгвістичного іконізму	3
Тема 2. Функції та аспекти фонетичної мотивації	3
Тема 3. Фонемотиби. Варіювання звуків в ономатопах	3
Тема. 4. Словотвірна мотивація дієслів звучання.	3
Тема 5. Словотвірні типи дієслів мовлення.	3
Тема 6 Словотвірні типи дієслів звучання в західносл. мовах.	3
Тема 7.Іменні та інші відономатопоетичні утворення .	3
Тема 8. Аналіз за походженням: праїндоевропейський, праслов'янський шарів ономатопоетичної лексики.	3
Тема 9. Аналіз за походженням дієслівних типів власне чеського, словацького, польського походження.	3
Тема 10. Відономатопоетичні іменні моделі, способи їх творення та словотвірна продуктивність.	3
Тема 11 Ономатопея і дитячий лексикон. Ономатопея та арго.	3
Тема 12. Ономатопея та арго.	3
Усього	36

7. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Базова

- 1 Юсип-Якимович Ю.В. Фонетична структура онома топів у слов'янських мовах: зіставний аспект //Збірник наукових праць, присвячений 5-ій річниці кафедри словацької філології . –Ужгород, 2004 – С.51 – 62.
2. Юсип-Якимович Ю.В. Моделювання системи звуконаслідувальної лексики. Семантика. Фонетика. Словотвір/ Монографія. – Ужгород:Гражда, 2006. – 214.
3. Юсип-Якимович Ю.В. Онома топоетика: семантична, фонетична, словотвірна структура та похідність онома топів /Монографія. – Ужгород: Гражда, 2007. – 272 с., рекомендована до друку Вченою радою Інституту української мови НАН України (протокол № 3 від 15 березня 2007 року).
4. Юсип-Якимович Ю.В. Verba dicendi: німецько-слов'янські лексичні паралелі. У співавторстві з М.М.Ладченко // Сучасні дослідження з іноземної філології. Вип.8 // Збірник наукових праць. – Ужгород, 2010. - С.296 – 304. – 12с.
5. Юсип-Якимович Ю.В. Еволюційні тенденції у фонетичних системах як внутрішній фактор мовного розвитку.// Проблеми зіставної семантики. - Збірник наукових статей за матеріалами XI - ої Міжнародної науково-практичної конференції « Проблеми зіставної семантики» (19-20 вересня 2013, КНЛУ) – Вип.11.- К.: Видавничий центр КНЛУ, 2013.- С.167-176 (12 сторінок)
6. Юсип-Якимович Ю.В. Verba sonandi: українсько-західнослов'янські лексичні паралелі // Науковий вісник Ужгородського університету. Серія філологія. – 2010 - № 24. – С. 42 - 49.
7. Юсип-Якимович Ю.В. Еволюційні тенденції у фонетичних системах як внутрішній фактор мовного розвитку// Проблеми зіставної семантики. - Збірник наукових статей за матеріалами XI - ої Міжнародної науково-практичної конференції « Проблеми зіставної семантики» (19-20 вересня 2013, КНЛУ) – Вип.11.- К.: Видавничий центр КНЛУ, 2013.- С.167-176 (12 сторінок).

8. Юсип-Якимович Ю.В. Слов'яно-германські семантичні універсалії в галузі оноματοпоетики // *Studia slovakistica* 15. - Ужгород, 2014.- С. 92-103.
9. Юсип-Якимович Ю.В. Звуковой пейзаж как источник акустической картины мира славянских поэтов – символистов // *Филологические заметки*, 2015/ [Filološke studije](#), 2015. - Выпуск 13, номер 2 - [Слово в историко-культурологическом контексте \(сопоставительный аспект\)](#). - С. 147-159.
ел.ресурс:[http://philologicalstudies.org/index.php?option=com_content&task=view&id=526&Itemid=204].
10. Юсип-Якимович Ю.В. Спільнослов'янська словотвірна парадигматика *Verba sonandi* // Сучасні проблеми мовознавства та літературознавства. – Збірник наукових праць. — Вип. 21. — Ужгород, 2016.– С.180 - 185.
11. Юсип-Якимович Ю.В. Оноματοпоетичні утворення як система універсалій в індоєвропейських та [угро-фінських мовах](#). // Міжнародна наукова конференція: «Взаємовплив мов, літератур та культур в епоху глобалізації» - Центру гунгарології Ужгородського національного університету 30 років, 12-14 січня 2018. – Тези доповідей. - С. 22.
12. Юсип-Якимович Ю.В. Оноματοпоетичні утворення як система універсалій в індоєвропейських та [угро-фінських мовах](#). // Міжнародна наукова конференція: «Взаємовплив мов, літератур та культур в епоху глобалізації» - Центр гунгарології Ужгородського національного університету, 12-14 січня 2018. – *Acta Hungarica*. – Вип. 23, Ужгород, 2018 - С.189- 201.
13. Bańko Mirosław. Opozycja przednich i tylnych fonemow samogłoskowych a znaczenie polskich onomatopei. *LingVaria*, 2008, 2(6), s. 61–77.
14. Bańko Mirosław. Słownik onomatopei, czyli wyrazów dźwięko- i ruchonośladowczych. Warszawa: PWN 2012.
15. Bańko Mirosław. Współczesny polski onomatopeikon: ikoniczność w języku. Warszawa: Wydawn. Nauk. PWN, 2008.
16. Boranić Dragutin. Onomatopejske riječi za životinje u slavenskim jezicima. Zagreb: Dionička tiskara, 1909.

17. Bruckner Aleksander. Słownik etymologiczny języka polskiego. Warszawa: Wiedza Powszechna, 1985.
18. Dokulil Miloš. K jednomu typu slovesných pojmenování. Naše řeč. 1974, 57(2), S. 57-64.
19. Doroszewski W. Kategorie Słowotworcze // Studie i szkice językoznawcze. – Warszawa, 1969.
20. Erhart Adolf. Uvod do obecné a srovnací jazykovědy. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1973.
21. Jakobson Roman. Zvuk i značenje. In: Jakobson Roman. Izbranyje raboty. Moskva: Progres, 1985, s. 30–91.
22. Jurkowski, Marian, Polański, Kazimierz, ed. Encyklopedia językoznawstwa ogólnego. Wyd. 3 bez zmian. Wrocław: Zakład Narodowy imienia Ossolińskich, 2003.
23. Kaczmarek L. Kształowanie Sł, Mowy Dziecka. – Poznań, 1953. – 91 C.
24. Karlík Petr, Marek Nekula a Jana Pleskalova, Ed. Nový encyklopedický slovník češtiny. Praha: NLN, Nakladatelství Lidové noviny, 2016.
25. Kopečný F. Slavistický příspěvek k problému t.zv. elementární příbuznosti // Езиковедски изследвания в чест на академик Стефан Младенов. – София, 1957. – С. 363-387.
26. Kořínek J. Studie z oblastí onomatopoeje. – Praha, 1934. – 296 p.
27. Lamprecht A. K chronologii foneticko-fonologických změn v praslovianštině // Slovo a slovesnost. – 1973. – № 2.
28. Lehr-Splawiński T. Element prasłowiański w dzisiejszym słownictwie polskim // Rozpawy i szkice z dziejów kultury Słowian. – Warszawa, 1954.
29. Lotko Edvard. Polština a čeština z hlediska typologického. Olomouc: Univerzita Palackého, 1981.

30. Lotko Edvard. Slovník lingvistických termínů pro filology. 2., přeprac. a dopl. vyd. Olomouc: Univerzita Palackého, 2000.
31. Machek V. Studie o tvoření vyrazů expresivních. – Praha, 1930. – 156 s.
32. Machek V. Origine des verbes slaves en -ot-ati-/-et-ati-, -it-ati // Sborník filozofickej univerzity Komenského. Philologica. – 16. – Bratislava, 1964.
33. Malecki A. Grammatyka historyczno-porównawcza języka polskiego. – T. 2. – Lwów, 1879. – 547 p.
34. Skalička Vladimír a František Čermak. Vladimír Skalička: souborné dílo. I. díl, (1931-1950). Praha: Karolinum, 2004.
35. Skalička Vladimír a František Čermak. Vladimír Skalička: souborné dílo. II. díl, (1951-1963). Praha: Karolinum, 2004.
36. Skalička Vladimír a František ČERMAK. Vladimír Skalička: souborné dílo. III. díl, (1964-1994), dodatky, bibliografie. Praha: Karolinum, 2006.
37. Stieber L. Zarys gramatyki porównawczej języków słowiańskich. Warszawa: PWN, 1969. – 265 p.
38. Strutyński J. Polskie nazwy ptaków krajowych. – Wrocław – Warszawa-Kraków – Gdańsk, 1972. – 212 s.
39. Straka Jiří. K tvoření slovanských zvláště českých slov onomatopoických. Naše řeč. 1936, 20(6), s. 125–138.
40. Urbańczyk Stanisław a Marian Kucała, ed. Encyklopedia języka polskiego. Wyd. 3., popr. i uzup. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich, 1999.
41. Wan Wijk N. O rzeczownikach typu trepetъ i o czasownikach typu trepetati, trepeš÷ // Symbolae Grammaticae in hon. Ioannis Rozwadowski. – T. 2. – Crakoviae, 1928.
42. Wissemann H. Untersuchungen zur Onomatopöie I – Heidelberg, 1954. – 241 s.
43. Zima Jaroslav. Expresivita slova v současné češtině: studie lexikologická a stylistická. Praha: Nakladatelství Československé akademie věd, 1961. Rozpravy Československé akademie věd. Řada společenských věd.

44. Zubatý J. Studie a články. Vyklady etymologické a lexikální. – Praha, 1945.
– S. 145-147.

Інформаційні ресурси

ASA, Abelin. Studies In Sound Symbolism [Online]. Goteborg, 1999 [Cit. 2018-03- 25]. Dostupne Z:

https://www.researchgate.net/publication/35494751_Studies_In_Sound_Symbolism. Disertační Prace. Goteborg University□.

Fidler, Masako Ueda. Onomatopoeia in Czech: a conceptualization of sound and its connections to grammar and discourse [online]. Bloomington, Indiana: Slavica, 2014 [cit. 2018-03-25].

Dostupne z: <https://muse.jhu.edu/book/36610>.

Slovníky

PWN. Słownik języka polskiego [online]. cit. 22. 2. 2018□. Dostupne z: <https://sjp.pwn.pl>, cit. 22. 2. 2018.

Slovník spisovného jazyka českého [online]. cit. 22. 2. 2018. Dostupne z: <https://ssjc.ujc.cas.cz>.

juls.savba.sk

slovník.juls.savba.sk

korpus.sk

Інтернет-проект «Лінгвістический іконізм»: <http://liconism.ru>

<https://liconism.com/uchastniki-proekta/95-yusip-yakimovich-yuliya-asilevna.html>

terminologickyportal.sk

jazykovaporadna.sme.sk

www.scopus.com

**Результати перегляду
робочої програми навчальної дисципліни**

Робоча програма перезатверджена на 20__ / 20__ н.р. без змін; зі змінами (Додаток ____).

(потрібне підкреслити)

протокол № ____ від « ____ » _____ 20__ р. Завідувач кафедри _____

(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20__ / 20__ н.р. без змін; зі змінами (Додаток ____).

(потрібне підкреслити)

протокол № ____ від « ____ » _____ 20__ р. Завідувач кафедри _____

(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20__ / 20__ н.р. без змін; зі змінами (Додаток ____).

(потрібне підкреслити)

протокол № ____ від « ____ » _____ 20__ р. Завідувач кафедри _____

(підпис) (Прізвище ініціали)

Робоча програма перезатверджена на 20__ / 20__ н.р. без змін; зі змінами (Додаток ____).

(потрібне підкреслити)

протокол № ____ від « ____ » _____ 20__ р. Завідувач кафедри _____

(підпис) (Прізвище ініціали)